

Stichiry 2. hlasu

Univerzálny iteratívny nápev ZR / PP

Ruský malý znamenný nápev

Pramene: S429-433, S437; SI

Staršia ruténska tradícia (*kekragarion, stich, stichira*)

Pramene: Irmologiony S454, J672, L1709, L1816, Vorobkevič; *kyjevský nápev v SI.*

Suprasl' (*Jedinorodnyj Syne*)

Pramene: J046

Prostopenie

Pramene: Choma, Bokšay, Bobák, Orosz, ústna tradícia v Bratislave (Ba).

Ruský a ruténsky malý nářev

J833 

Г^о-сподн^и в^ов^а к^тѣбѣ^ѣ ѡслн-шн ма^а, ѡ-слн-шн н^а го-сподн^и,

L1709 

Г^о-сподн^и в^о-в^а к^тѣбѣ^ѣ о^услы-шн ма^а, о^у-слы-шн н^а го-сподн^и,

L1816 

Г^о-подн^и в^ов^а к^тѣбѣ^ѣ о^у-слы-шн ма^а, о^у-слы-шн ма^а го-подн^и,

Vorob 

Г^оподн^и в^ов^а к^тѣбѣ^ѣ о^у-слы-шн ма^а, о^услышн ма^а го-подн^и,

S454 

Г^оподн^и в^ов^а к^тѣбѣ^ѣ о^у-слы-шн ма^а, о^услышн ма^а го-подн^и,

Kyjev 

Г^о-подн^и в^ов^а к^тѣбѣ^ѣ о^у-слы-шн ма^а, о^услышн ма^а го-подн^и,

J833



ГО-СПО-ДН ВО-ВѦ КТѢБѢ ѸСЛЫ-ШН МА, ВО-МН ГЛА МО-АН-ВН МО-Е - А,

L1709



ГО -ПО-ДН ВО-ВѦ КТѢБѢ ОУСЛЫ-ШН МА, ВО- МН ГЛА МО-АН-ВЫ МО - Е- -А,

L1816



ГО- ПОДН ВОЗВѦ КТѢБѢ ОУ-СЛЫ- ШН МА, ВОМН ГЛАСУ МОЛЕНІА МО-Е -ГШ,

Vorob



ГОПОДН ВО-ВѦ КТѢ-БѢ ОУ-СЛЫ-ШН МА, ВОМН ГЛАСУ МО-ЛѢ- НІ-А МО -Е -ГШ,

S454



ГО- ПОДН ВОВѦ КТѢБѢ ОУ-СЛЫ-ШН МА, ВОМН ГЛАСУМОЛѢ-НІ-А МО-Е -ГШ,

Курев



ГО- ПО-ДН ВОВѦ КТѢБѢ ОУ-СЛЫ-ШН МА, ВОМ-МН ГЛАСУ МО-ЛѢ-НІ-А МО-Е- ГШ,

J833

Ѣ-ДА ВО-ЗО-ВѢ КЪ-ТЕ-БѢ, Ѹ-СЛЫ-ШИ НА ГО- СПО- - -ДН.

L1709

Ѣ- - ДА ВО-ЗО-ВѢ КЪ-ТЕ-БѢ, ОУ-СЛЫ-ШИ НА ГО - СПО - - -ДН.

L1816

ВНѢ-ДА ВОЗВАТИ МИ КЪ-ТЕ-БѢ, ОУ - СЛЫ- ШИ МА ГО - -ПО- ДН.

Vorob

ВНѢДА ВОЗВА-ТИ МИ КЪ-ТЕ-БѢ, ОУ-СЛЫ- ШИ МА ГО- -ПО-ДН.

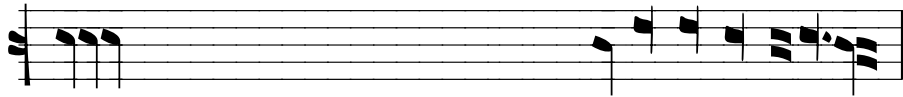
S454

ВНѢДА ВОЗВАТИ МИ КЪ-ТЕ-БѢ, ОУСЛЫШИ МА ГО -ПО-ДН.

Kyjev

ВНѢДА ВОЗВАТИ МИ КЪ-ТЕ-БѢ, ОУ-СЛЫ-ШИ МА ГО-ПО-ДН.

S454



ЩЕ ...

Ш-ЧН-ЩЕ -НІ - Є ЁСТЬ.

Кувейт



ИСПОВІДАТИСЯ ІМЕНІ ВО-Є-МЪ.

Кувейт (SI, Obichod)

Стіхія:

Прé-же вѣкѣх ѿ сѣца рóждемъсѧ бóжію слó-вѣ, во-плóцише-

мѣсѧ ѿ дѣвѣы ма-рі — и, прѣ-и-дѣ-те по-кло-нѣм-сѧ: крестѣх во пре-

тер-пѣвѣх, по-гре-вѣнію преда — дѣ — сѧ, іа́кѡ самъ во-с-хо-дѣ, ѿ во-с-

кресѣх ѿз мѣрт-вѣхъ, спа-сѣ ма за-вѣ-ждá-ю-ща-го че-ло-вѣ-ка.

ZR (SI, Obichod)

Стіхія:

Прé-же вѣкѣх ѿ сѣца рóждемъсѧ бóжію слó-вѣ,

во-плóци-ше-мѣсѧ ѿ дѣвѣ-ы ма-рі — и, прѣ-и-дѣ-те по-кло-нѣм-сѧ.

крестѣх во пре-тер-пѣвѣх, по-гре-вѣ-нію пре-да-дѣ — сѧ, іа́кѡ самъ

во-с-хо-дѣ, ѿ во-с-кресѣх ѿз мѣрт-вѣхъ, спа-сѣ ма за-вѣ-ждá-ю-ща-го

че — ло — вѣ — ка.

J672



СЛАВА ШЦѦ Ѡ СЫ-НѦ Ѡ СВА-ТО-МѦ ДѦ- - ХѦ.

J833



J672



И НЫНЕ Ѡ ВСЕГДА Ѡ ВО Ѡ ВО ВѦ-КН ВѦ-КО Ѡ Ѡ - - -МНѦ.

L1709



СЛА-ВА Ш-ЦѦ Ѡ СЫНѦ Ѡ СТОМѦ ДѦХѦ Ѡ НЫ-НѦ Ѡ ПѠШ Ѡ ВЪ ВѦ- КН ВѦ-КО Ѡ Ѡ - -МНѦ.

L1816



СЛАВА Ш-ЦѦ Ѡ СЫ-НѦ Ѡ СТОМѦ ДѦ-ХѦ Ѡ НЫНѦ Ѡ ПѠШ Ѡ ВО ВѦ-КН ВѦ-КО Ѡ Ѡ - -МНѦ.



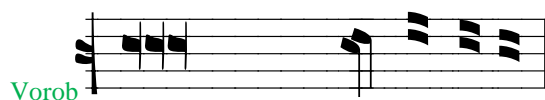
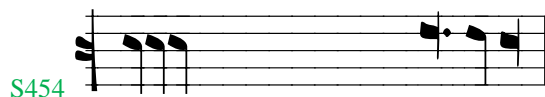
Rozbor malého nápevu

Iteratívny nápev 2. hlasu generuje trojica formúl B,C,D, ktorých sled otvára úvodná A. Formula B má záverový charakter. Celú stichiru uzatvára koncová Z.

AB CDB CDB ... Z

Formula A (úvodná)

S429  S433 

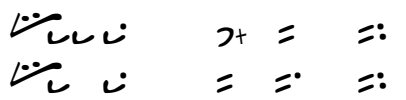


Neumový zápis presne zodpovedá melódii, najmä v ZR a J833.

Formula A je zliatím formúl C a D, resp. C a D sú zdvojením A. Tomu zodpovedá rovnaký deklamačný tón formúl A aj C a rovnaká kadencia A a D (príklad podľa L1709):



Formula B

S429 

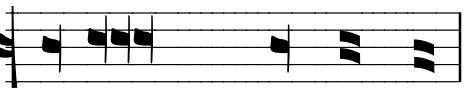
SI/ZR 

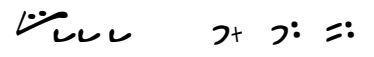
J833 



L1709 

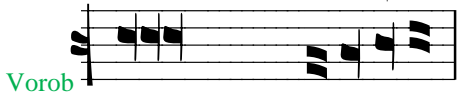
L1816 



S430 

S431-2 

S434,7 


Vorob 

S454, Kyjev 

Formula B má dva melodické varianty, pričom oba majú oporu v ruských neumoch. Variant z novších prameňov so stúpajúcimi tónmi v závere azda vznikol pod vplyvom formuly D.

Formula C

S429 

S432-3 

SI/ZR 

Vorob 

J833 

L1709 

S454 

Kyjev 

L1816 

Zdá sa, že formuly B a C sú v ZR prehodené, avšak rešpektujeme uvedené poradie.
V L1816 je finála *c* azda len preklepom (rovnako je to však v počajevskom P1794).

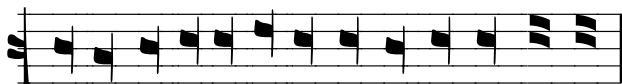
Stich

Melódia stichu zodpovedá popevkom *vozraz konečný*, prípadne *mreža konečná*.

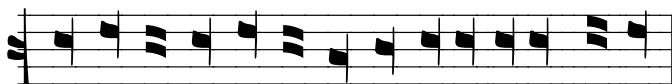


Suprasl' 1638 (J046)

V suprasl'skom irmologione z polovice 17. storočia je na stichirový nápev rozpísaný tropár *Jedinorodnyj Syne*. Jeho melódia je napriek svojej starobylosti bližšia dnešnému *prostopeniu* než rutenským stichirovým modelom 2. hlasu.



СЛА-ВА Ш-ЦА И СЫ-НЪ И СВА-ГО-МЪ ДЪ-ХЪ



И НЫ-НЪ И ПРН-СНО И ВЪ ВЪ-КІ ВЪ-КО А-МН.



Б-ДН-НО-РОД-НЫ СЫНЪ СЛО-ВО БО-ЖІ-Е БЕС-МЕР-ТЕ СЫНЪ ИЗ-ВО-ДН



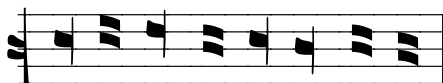
СПА-СЄ-НІ-А НА-ШЕ-ГО РА-ДН ВЪ-ЛЮ-ТІ-ТН-СА Ш СВА-ТЫ-А БО-ГО-РО-ДІ-ЦА



И ПРН-СНО ДЪ-ВІ-ЦА МА-РІ-А НЕ ПРЄ-ЛО-ЖНО ВЪ-ЛЮ-ВЪ-ЧН-ВЫ-СА



РАС-ПЪ-СА ХРІ-СТЕ БО-ЖЕ СМЄ-ТІ-Ю НА СМЄ НА-СТЪ-ПН



Є-ДН СЫ СВА-ТЫ-А ТРО-ЦА



СПРО-САА-АА-Є Ш-ЦА И СВА-ГО-МЪ ДЪ-ХЪ СПА-СН НА.

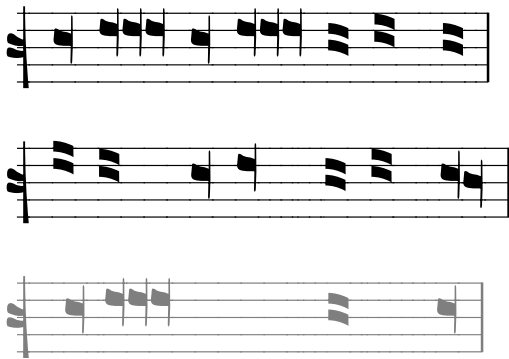
Rozbor suprasľského nápevu

Iteratívny nápev 2. hlasu použitý na tropár *Jedinorodnyj Syne* má oproti ruténskej melódii niekoľko zvláštností. Miesto úvodnej formuly A (zliatie C+D) je tu jednoduchá formula D. Pozoruhodná je však tendencia zlievať formuly B a C. Formula B stráca svoj záverový charakter a prechádza do C, ktorá sa často redukuje len na dva tóny. Tropár je ukončený jedinou plnohodnotnou formulou B v melódii.

Iteratívny model je teda

DBC DBC BC Bz

Formula D

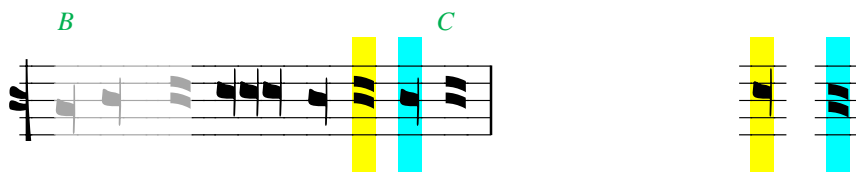


J833-D



Formula B

Formula B spravidla plynule prechádza do formuly C a pravdepodobne tu treba hľadať zmenu finály *a* na *c*.

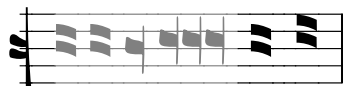
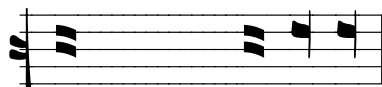


L1709



Formula C

Formula C má podobne ako B finálu o terciu vyššie proti ruténskemu stichirovému modelu. Výnimkou je posledná iterácia (v prístupke formuly treba hľadať zliatie D+B)



Formula Bz

Koncová formula Bz melodicky zodpovedá ruténskej B.



Prostopenie

Orosz 

СВѢ-ТОМУ ДУХУ СВИДѢ-ТЕЛЬСТВУЮЩИМЪ, СЛОВО БОЖІЕ СЛЫША-ЕМЪ,

Ba 

СВѢ-ТОМУ ДУХУ СВИДѢ-ТЕЛЬСТВУЮЩИМЪ, СЛОВО БОЖІЕ СЛЫША-ЕМЪ,


Ba/var 

Orosz 

СЛЫША-ЕМЪ ЕГО СЛОВО БОЖІЕ ТИБѢ ПОДОБЛѢ-ЮЩИМЪ БО-ЖЕ.


Ba 

СЛЫША-ЕМЪ ЕГО СЛОВО БОЖІЕ ТИБѢ ПОДОБЛѢ-ЮЩИМЪ БО-ЖЕ.



Orosz

ХВАЛИТЕ ... ОУТВЕРЖЕНІИ СН-ЛЫ Ё-ГО.



Choma

ИЩЕ ... О-ЧН-ЩЕ-НІ-Е Ё.



Bokšay

СЛА-ВА ШЦѸ Н СЫНѸ Н СВА-ТО-МѸ ДѸ-ХѸ.



Bobák

МЕ-НЄ ЖДѸ ПЛА-ВЄ-НИ-ЦЫ ДО-ДЕ-ЖЕ ВО-ДА-СИ МНѸ.



Bobák 2



Ba

СЛА-ВА Ш-ЦѸ Н СЫНѸ Н СВА-ТО-МѸ ДѸ-ХѸ.

Choma



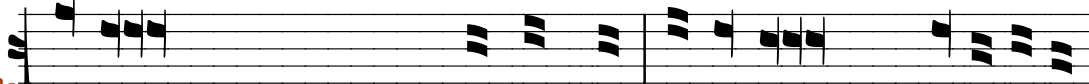
Прѣде вѣкѣ шѣща рождшемъса божию сло-вѣ во-пло-ще-мъса шѣдѣ-выма-рїи

Bokšay



Прѣ-де вѣкѣ шѣща рождшемъса божию сло- - -вѣ во-пло-ще-мъса шѣдѣ-выма-рїи

Bobák, Ba



Choma



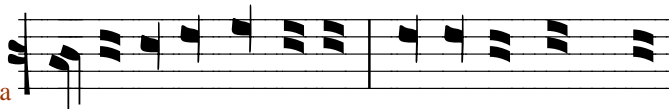
пѣи-ди-те покло-ни-са къ бо прѣте-рѣ, погребѣнїю прѣ-дѣ-де-са

Bokšay



пѣи-ди-те по-кло-ни-са къ бо прѣ-те-рѣ,

Bobák, Ba



Choma



ΪΑ- ΚΟ ΣΑ ΒΟ-ΧΟ-ΤΪ Η ΒΟС-КРЄ Η ΜΕΘ- ΒΥ

Bokšay



ΠΟ-ΓΡЄ- ΞЄ-ΗΪ-ΗΟ ΠΡЄ-ΔΛ- ΔЄ-СΛ ΪΑ-ΚΟ ΣΑ ΒΟ- ΧΟ-ΤΪ

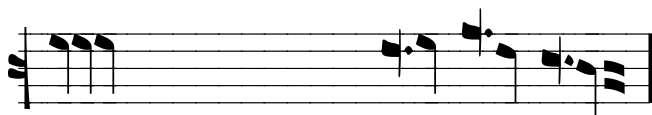
Bobák, Ba



ΠΟ-ΓΡЄ- ΞЄ-ΗΪ-ΗΟ ΠΡЄ-ΔΛ- ΔЄ-СΛ ΪΑ-ΚΟ ΣΑ ΒΟ- ΧΟ-ΤΪ



Choma



СПАСЄ МА ЗДБАЉЃДШАГО ЧЄ-ЛО- - ВЉ- - -КЛ.

Bokšay



Η ΒΟС-КРЄ Η ΜΕΘ- - ΒΥ СПА- СЄ МА ЗДБАЉЃДШАГО ЧЄ-ЛО- - ВЉ- - -КЛ.

Bobák, Ba



Η ΒΟС-КРЄ Η ΜΕΘ- - ΒΥ СПА- СЄ МА ЗДБАЉЃДШАГО ЧЄ-ЛО- - ВЉ- - -КЛ.

Bokšay – utiereň

„Преблагословенна єси.“

Moderato. *mf*

5.

Пре-бла-го-сло-він-на є-си Бо-го-ро-ди-це Дѣ-во: во-плѣщивши-ся во
са-и-же Те-бѣ ѿ-дѣ-ла-ла-сь, и-и-же возз-ва-ла-сь, кла-тва по-тре-бі-са, є-ва
сво-во-ди-ца, смѣрть ѿ-мер-тви-ла и мы ѿ-жи-хомъ. Тѣмъ во-спѣ-ва-ю-ще во-
зо-пі-емъ: бла-гословенъ Хри-сто-съ Богъ-на-шъ, и-з-во-лн-в-ъ та-ко, сла-ва Те-бѣ.

Bokšay – sv.liturgia

Оумѣренно. *mf*

Еи-де-хомъ свѣтъ и-стин-ный, и-и-же при-и-дохъ Дѣ-ла не-ви-
сна-го, ѿ-брѣ-то-хомъ вѣ-р-я и-стин-н-ю, не-раз-дѣ-л-н-ъ свѣ-тъ
Тро-и-цѣ по-кла-на-емъ-ся, та-ко насъ спа-са-етъ.

Rozbor podkarpatského nápevu

V prostopení sa zachovala pôvodná štruktúra iteratívneho nápevu 2. hlasu D BCD BCD ... Z. Melódia je prekvapivo blízka suprasľskému J046 (1638).

Formula D

Choma ,Orosz

Bobák, Ba

Bokšay

BokšayLit

Už v starších vrstvách tradície sme pozorovali zblížovanie formúl A a D – prienik motívov A do D alebo náhradu A jednoduchou D. V *prostopení* je deklamačný tón o terciu vyššie, čo pozorujeme už v 17. storočí v J046. Stopy pôvodnej úvodnej A azda cítiť len v stichire *Víd'ichom svít ístinnyj*.

Formula A – SI/ZR

Bobák

Víd'ichom svít ístinnyj

Formula D – J833

Vorob

Orosz

Bokšay

Formula D – J046

Bobák, Ba

Formula B

Orosz

Ba

Bokšay

Choma

Bobák

The image displays five musical staves, each representing a different variant of Formula B. The staves are labeled 'Orosz', 'Ba', 'Bokšay', 'Choma', and 'Bobák'. The notation consists of rhythmic patterns of notes and rests on a five-line staff. The 'Ba' and 'Choma' variants have a yellow vertical bar highlighting the first measure of their respective staves.

Formula B (vnútorný záverový charakter) má v RI viacero variantov. *Prostopenie* zodpovedá J833 a L1709, deklamačný tón je v súlade s J046. V iných RI (melodika formuly B sa v nich ťažšie porovnáva s *prostopením*) je deklamačným tónom c – rovnako ako v *prostopení*.

Formula B – J046

Formula B – J833

Bokšay

The image displays three musical staves. The first two are labeled 'Formula B – J046' and 'Formula B – J833' and are highlighted with a pink border. The third is labeled 'Bokšay' and has black notation. The notation consists of rhythmic patterns of notes and rests on a five-line staff.

Formula C

Orosz

Ba Choma

Bokšay

Bobák, Ba

Formula C má v prostopení finálu *d*, čo zodpovedá vývoju v J046. Pribudol predkadenčný zlom deklamácie.

Formula C – Kyjev

L1709

J046

Choma

Formula Z

Orosz

Choma

Bokšay

Bobák, Ba

Formula Z je v prostopení dedičom pôvodného *voznosu konečného*, avšak distribúcia slabík už nie vždy dôsledne rešpektuje pôvodný neumový predpis (tri slabiky a neumové motívy V_kZ). Oroszova melódia je najbližšie tradícii RI, ostatné pramene sa prepracúvajú k vlastnej originálnej melodike prostredníctvom zdvihu o terciu a novej distribúcie nôt.

	S	V	k	Z
J833, L1709				
S454				
Orosz				
Bokšay				